

# UNICA: Union Internationale du Cinema

Accounts for the financial year  
as per 31.12.2017

Comptes de l'exercice  
au 31.12.2017

Jahresrechnung  
zum 31.12.2017

Profit and loss account	Compte des résultats	Erfolgsrechnung	Euro	Euro	Budget 17	Budget 18	Budget 19
Income	Recettes	Einnahmen	31.12.2016	31.12.2017	Euro	Euro	Euro
Membership fees	Cotisations	Beiträge	9'000.00	<b>9'000.00</b>	8'800	8'600	8'600
Patronages	Patronages	Patronate	840.00	<b>525.00</b>	500	500	500
Congress cards	Cartes congrès	Kongresskarten	1'200.00	<b>900.00</b>	1'800	1'500	800
Interest	Intérêts	Zinsen	10.75	<b>7.02</b>	0	10	10
Assets - Miscellaneous	Recettes diverses	Diverse Einnahmen	0.00	<b>0.00</b>	0	0	0
Amortization / Depreciation	Amortissement	Abschreibungen	0.00	<b>-400.00</b>	-300	0	0
		<b>Total</b>	11'050.75	<b>10'032.02</b>	<b>10'800</b>	<b>10'610</b>	<b>9'910</b>
Expenditures	Dépenses	Ausgaben	Euro				
Travelling expenses Committee	Indemnité déplacements Comité	Reiseentschädig. Komitee	4'300.00	<b>4'150.00</b>	4'700	4'500	4'500
Office overheads	Frais de bureau	Bürokosten	1'315.00	<b>1'310.00</b>	1'500	1'400	1'400
Printed matter and postage	Imprimés et port	Drucksachen / Porti	45.00	<b>502.00</b>	100	80	200
UNICA Web	Site internet UNICA	UNICA web	0.00	<b>0.00</b>	150	150	150
Film library / film copies / Postage	Cinémathèque / copies films / port	Filmothek / Kopien / Porti	211.00	<b>52.64</b>	200	100	100
UNICA Kasette	UNICA Kasette	UNICA Kasette	500.00	<b>655.00</b>	700	600	600
UNICA News	Nouvelles de l'UNICA	UNICA News	0.00	<b>0.00</b>	0	0	0
UNESCO Membership fees	Cotisation UNESCO	Jahresbeitrag UNESCO	200.00	<b>200.00</b>	200	200	200
Younger filmmakers	Jeunes auteurs	Für junge Autoren	600.00	<b>574.00</b>	1'300	1'000	1'000
Translation work - lump sum	Forfait traductions	Übersetzungen pauschal	1'200.00	<b>0.00</b>	1'200	1'200	0
Interpreting expenses	Défraiements d'interprétation	Dolmetscher Spesen	867.65	<b>184.55</b>	0	900	900
External consultations	Consultations externes	Externe Beratungen	778.00	<b>909.00</b>	0	0	300
Banking costs	Frais bancaires	Bankspesen	58.24	<b>74.85</b>	60	60	60
Buying Medals	Achat médailles	Einkauf Medaillen	0.00	<b>0.00</b>	0	0	0
Miscellaneous	Divers	Diverses	516.20	<b>786.08</b>	400	400	400
Currency adjustment	Ajustement devise	Währungsanpassung	0.00	<b>0.00</b>	0	0	0
		<b>Total</b>	10'591.09	<b>9'398.12</b>	<b>10'510</b>	<b>10'590</b>	<b>9'810</b>
Profit / Loss	Profit / Pertes	Gewinn / Verlust	459.66	<b>633.90</b>	290	20	100
		<b>Total</b>	11'050.75	<b>10'032.02</b>			

Balance	Bilan	Bilanz	31.12.2016	31.12.2017
Assets	Actifs	Aktiva		
Cash in hand	Compte en caisse	Kassenbestand	586.42	<b>193.34</b>
Account Sparkasse	Compte Sparkasse	Konto Sparkasse	10'062.62	<b>13'397.97</b>
Account Sparkasse Giro plus	Compte Sparkasse Giro plus	Konto Sparkasse G. plus	9'256.77	<b>9'257.72</b>
Account UBS	Compte UBS	Konto UBS	1'775.87	<b>1'614.52</b>
Savings account UBS	Compte sur livret UBS	Konto UBS Anlage	17'181.69	<b>17'161.07</b>
Investment Sparkasse	Compte Investissement Sparka	Anlage Sparkasse	31'927.70	<b>31'930.89</b>
Membership fees : arrears	Cotisations: arriérés	Offene Beiträge	500.00	<b>400.00</b>
Patronate fees : arrears	Patronate: arriérés	Offene Patronate	210.00	<b>0.00</b>
Accounts paid in advance	Charges payées d'avance	Transitorische Aktiven	0.00	<b>0.00</b>
Tax provisions	Impôts anticipés	Verrechnungssteuer	0.00	<b>0.00</b>
Film library	Cinémathèque	Filmothek	1.00	<b>1.00</b>
Medals	Médailles	Medaillen	1.00	<b>1.00</b>
			71'503.07	<b>Total 73'957.51</b>
Liabilities	Passif	Passiva		Euro
Amounts carried forward	Reports	Rückstellungen allg	<b>14'680.00</b>	<b>14'680.00</b>
Amounts carried forward Overseas	Report pour Outre-mer	Rückstellungen Übersee	<b>7'100.00</b>	<b>7'100.00</b>
Amounts carried forward Medals	Report pour médailles	Rückstellungen Medaillen	<b>6'085.00</b>	<b>6'085.00</b>
Amounts carried forward fees	Report pour cotisations	Rückstellung Beiträge	<b>0.00</b>	<b>400.00</b>
Amounts carried - Creditors	Report pour Créanciers	Kreditor Rückstellung	<b>4'000.00</b>	<b>4'000.00</b>
Accounts received in advance	Charges reçues d'avance	Transistorische Passiven	<b>675.00</b>	<b>600.00</b>
Capital as per 31.12.2016	Capital au 31.12.2016	Kapital am 31.12.2016		<b>38'963.07</b>
Profit / Loss	Profit / Pertes	Gewinn / Verlust		<b>633.90</b>
Capital as per 31.12.2017	Capital au 31.12.2017	Kapital am 31.12.2017		<b>39'596.97</b>
				<b>Total 72'461.97</b>

Zurich, April 24, 2018

Zurich le 24. Avril 2018

Zürich, den 24. April 2018

# Amis de l'UNICA

Accounts for the financial year  
as per 31.12.2017

Comptes de l'exercice  
au 31.12.2017

Jahresrechnung  
zum 31.12.2017

Profit and loss account	Compte des résultats	Erfolgsrechnung	Euro	Euro	Budget 17	Budget 18	Budget 19
Income	Recettes	Einnahmen	31.12.2016	31.12.2017	Euro	Euro	Euro
Membership fees	Cotisations	Beiträge	540.00	<b>780.00</b>	700	600	600
Interest	Intérêts	Zinsen	2.09	<b>1.57</b>	0	2	2
Incomings - Miscellaneous	Recettes diverses	Diverse Einnahmen	5.00	<b>215.00</b>	0	0	0
Amortization / Depreciation	Amortissement	Abschreibungen	0.00	<b>0.00</b>	0	0	0
		<b>Total</b>	547.09	<b>996.57</b>	<b>700</b>	<b>602</b>	<b>602</b>
<b>Expenditures</b>	<b>Dépenses</b>	<b>Ausgaben</b>					
Office overheads	Frais de bureau	Bürokosten	0.00	<b>0.00</b>	30	30	30
Banking costs	Frais bancaires	Bankspesen	45.23	<b>45.77</b>	20	20	20
Printed matter and postage	Imprimés et port	Drucksachen / Porti	0.00	<b>0.00</b>	50	50	50
Reunion	Réunion	Treffen / Anlässe	119.00	<b>437.50</b>	500	300	300
Buying Medals	Achat Médailles	Einkauf Medaillen	0.00	<b>0.00</b>	0	0	0
Miscellaneous	Divers	Diverses	0.00	<b>323.95</b>	200	200	200
Currency adjustment	Monnaie ajustement	Währungsanpassung	0.00	<b>1.78</b>			
		<b>Total</b>	164.23	<b>809.00</b>	<b>800</b>	<b>600</b>	<b>600</b>
Profit / Loss	Profits / Pertes	Gewinn / Verlust	382.86	<b>187.57</b>	-100	2	2
		<b>Total</b>	547.09	<b>996.57</b>			

Balance	Bilan	Bilanz		
Assets	Actifs	Aktiva	31.12.2016	31.12.2017
Cash in hand	Compte en caisse	Kassenbestand	338.70	571.65
Account Sparkasse	Compte Sparkasse	Konto Sparkasse	971.63	771.16
Account Sparkasse plus	Compte Sparkasse plus	Konto Sparkasse plus	4'469.59	4'470.06
Account UBS	Compte UBS	Konto UBS	7'590.45	7'560.52
Savings account UBS	Compte sur livret UBS	Konto UBS Anlage	0.00	0.00
Open membership	Vacant cotisation	Offene Debitoren	0.00	0.00
Accounts paid in advance	Cpt de charges payées d'avance	Transitorische Aktiven	0.00	0.00
Tax provisions	Impôts anticipés	Verrechnungssteuer	0.00	0.00
Medals	Médailles	Medaillen	0.00	0.00
			13'370.37	<b>Total 13'373.39</b>
<b>Liabilities</b>	<b>Passif</b>	<b>Passiva</b>		<b>Euro</b>
Creditors divers	Créanciers divers	Diverse Kreditoren	0.00	<b>0.00</b>
Accounts received in advance	Transitoire passif	Transistorische Passiva	0.00	<b>0.00</b>
Capital as per 31.12.2016	Capital au 31.12.2016	Kapital am 31.12.2016		<b>13'335.30</b>
Profit / Loss	Profits / Pertes	Gewinn / Verlust		<b>187.57</b>
Capital as per 31.12.2017	Capital au 31.12.2017	Kapital am 31.12.2017		<b>13'522.87</b>
				<b>Total 13'522.87</b>

Zurich, April 24, 2018

Zurich le 24. Avril 2018

Zürich, den 24. April 2018